

……比起艳丽的女人，可爱的女人更吸引我。  
你走开远了，你这个傻瓜。现在喜欢你喜欢得要死啊。



301室 남자와

男生

302室 he

女生

여자



希拉 N  
时代言情小说

(韩) 朴秀真 著  
周文嘉 译

华夏出版社

自然一面而只是幸福爱情的单相思。



只要遇到那个女孩我的心就会沉下去……

爱她爱她死比别来。



倚在年轻人背上的我被从他身上散发出来的清爽的香水味道



得不知不觉就眯上眼睛沉入美梦中了。



定价: 18.00元

ISBN 7-5080-3972-6



9 787508 039725 >

ISBN 7-5080-3972-6



(韩) 朴秀真 著



周文嘉 译

华夏出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

**图书在版编目(CIP)数据**

301 室男生和 302 室女生 .3/(韩)朴秀真著;周文嘉译.

- 北京:华夏出版社,2006.4

ISBN 7-5080-3972-6

I .3… II .①朴… ②周… III . 长篇小说-韩国-现代  
IV .I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 021178 号

301 호 그 남자와 302 호 그 여자

Copyright © 2003 by Park su-jin

Originally Published in Book Publishing-CHUNGEORAM

Cinses translation rights arranged with Book Publishing-CHUNGEORAM  
through Shin Won Agency Co., Korea.

Chinese translation edition © 2006 by The Huaxia Publishing House.

**出版发行: 华夏出版社**

(北京东直门外香河园北里 4 号,邮编:100028)

**经 销: 新华书店**

**印 刷: 北京人民文学印刷厂印刷**

**版 次: 2006 年 4 月北京第 1 版**

2006 年 4 月北京第 1 次印刷

**开 本: 880×1230 1/32 开**

**印 张: 8.25**

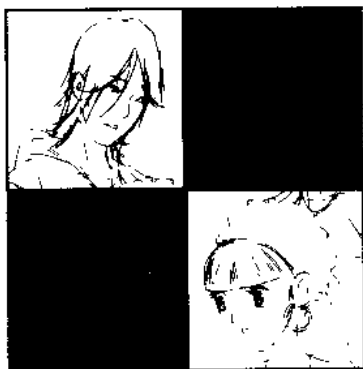
**字 数: 165 千字**

**插 页: 2**

**定 价: 18.00 元**

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换

# 第 1 章



在不远不近的日本……



30<sup>1</sup>室男生hé30<sup>2</sup>室女生

凌晨两点。

我妈要对我说的话实在是太多了。

“破产个大头鬼……完全是唬弄我嘛！他们那该死的一家人！”

“呃……嗯，我也知道啦，可我好困啊，妈。”

让我这个不孝女在这么困的时候听老妈漫谈实在是为难我了。

“你这丫头，再听听啊！！真是……竟然骗我说什么破产，自己却跑到海外旅行去了！！那个烂家子！”

“应该是京熙跟妈妈说谎了吧。”

那时候我脑海里有一只独角羊正在辽阔的伊甸园和亚当夏娃玩耍。

“你这丫头！！一定要牢牢守住我的徐女婿啊！只有他才能把我们从水深火热中救出来！！你也知道我这个做妈的一直有个心愿，就是在院子里跟 Happy（狗名）抹着防晒油晒日光浴。嗯？”

Happy 岂会眼睁睁地看着有人往它身上抹那种东西？

“嗯，我会叫他挣很多钱，把隔壁京熙家踏平了，给你腾出地方晒日光浴的。”

“乖女儿，要不干脆我们再跟他说说，夏威夷很不错啊！”

凌晨三点半。

连夏威夷在地球的哪一块儿都搞不清楚还一直疯狂地跟

302 女生



我嚷嚷那里好，我跟我妈痛苦的对话因我的手机没电而告终。把滚烫滚烫的手机扔到一边，我面带微笑美滋滋地继续做我的美梦。

“啊哈，伊甸园的独角羊增加到一百只了！”

跟夏娃亲切地握了手后还跟亚当留了张合影，之后我就跟着羊儿们在伊甸园快乐地追逐玩耍。突然传来一阵哐哐的噪音。

哐哐~!!

可以清晰地听到有人在踢门，但我赖着不想起。不停的踢门声，气得我真想拧掉那个家伙的脖子，然后再把他的尸体拖进来，我就可以继续沉醉于我的美梦中了。

嘀~嘀~

“啊，烦死了!! 朴智敏，还不给我开门?! 快把她带进去!!”

哐哐~!!

“嗯……是志勋。臭小子，打搅我做美梦。”

我半睡半醒中竟吐出了脏话，不过也是情有可原啦，因为就在几个小时前我还饱受他的折磨。让我喊一百遍“徐志勋是大帅哥!”害得我原本动听的声音现在变成了跟朴京琳(韩国一个女艺人，声音很沙哑。译者注)一样的声音。对这么折磨我的人，我当然不会有什么好脾气了!

“靠!! 疯掉了!! 敢不给我开门!! 这个丫头死哪儿……啊，晕死!!”

一阵杂乱的踹门声和年轻人的滥骂声突然间消失了。我



被这意外的安静吓得刷地睁开了眼睛，完全没了睡意。我像不倒翁一样腾地从床上弹了起来，连爬带滚地下了床。

咻~!!

垮吱吱~!!

下来没走几步就踩到了什么东西，一时失去中心倒在了地上。

“啊，该死！”

我拿起被我的脚和后背重重压了两次东西，仔细确认之后惊呆了。是昨晚被我扔到地板上的手机，现在被我压得屏幕上什么都不显示只是一片蓝。这下死定了，老妈肯定会拿着苍蝇拍追着向我吼手机的分期付款金，我越想越恐怖，用力摇着头，尽量不去想那些恐怖的画面，摇摇晃晃地去开了门。

“呃，一大早的叫什么叫……智，智英!!”

“呼！有两个疯智敏啊！呵！”

年轻人头发乱的像鸡窝，身上穿着的衣服也是皱皱巴巴的，看他这样子肯定是没梳洗就跑过来了。他用可怕的眼神瞪着我，另外还有一个丫头倚在他身上眼睛眯成一条缝斜视着我。=\_=

“智英你这是怎么了？智英怎么会成这副模样？啊？”

“你只看到了你的朋友，难道就没看到这个吗？”

年轻人说着指了指自己的衣服，那个地方像是被人吐出来的浑浊物给弄脏了。如果他现在还醉着的话我肯定给他来个洗脑，赖着说那不是智英吐的。可因为他已经睡了一两个



小时，现在清醒得不得了。

“可能智英喝多了吧，可是怎么会……”

“是啊，喝多了把我当成家了！还一个劲儿地按门铃。靠，害得我觉也没睡好！”

“她本来不是这样的……哈哈。”

其实她本来就是这样一个朋友啦。风风火火，过分的勇敢，是个有点让人害怕的朋友。

“啊，该死，干嘛老拽我进屋啊！！”

智英大喊着甩开了我的手，年轻人轻轻推我在门口磨磨蹭蹭的我，皱着眉头不耐烦地把智英拖到了床上。然后就坐在地上呼哧呼哧地喘着粗气。他回头没好气地看看智英，再低头看看被她吐脏的T恤，突然眼角露出狡黠的笑意，让我的心紧张地扑通扑通直跳。凝视了我一会儿后，他慢悠悠地开口吐出一句话。

“抱住我。”

这个该死的家伙，如果你的T恤是被水弄湿的还罢了，可那是被智英吐脏的呀。有点怕了这个家伙了，怕他随时随地都想确认一下我对他的爱。

“啊，你看，月亮啊，月亮好圆啊”

“笨蛋，你做梦呢！这恶心的T恤怎么办？”

“你知道吗？我梦到伊甸园里的亚当和夏娃了哦。”

“我不是跟你说过睡衣要穿没有扣子的嘛！！不记得吗？！”

“啊哈，还有啊，梦里我还跟一个独角羊玩得很欢呢。”

“你这白痴……吃错药了！嗯……”



这时智英突然从床上弹了起来，醉眼迷离地看着我们，还哼的冷笑一声，然后就摇摇晃晃地去了卫生间。

“呜哦——!! 呜呜呜呃哦——!!”从洗手间传来的声音。

年轻人靠在床上闭着眼睛喃喃地说：

“你说过如果我撕掉美兰的照片你就不会再介意她了吧？可是……我，不能撕。”

“嗯？”

“我这个家伙很可笑吧？不是吗？强烈要求自己的女朋友忘了她的前任男友，可自己却不肯撕掉前任女友的照片……我是个很残忍的家伙，是吧？”

“因为你心里还有她，是吗？”

“你的眼眸！你的眼眸只要我一提到贤石那个家伙就摇曳得很啊。我闭着眼睛都看得见。”

以为自己有什么超能力吗？闭着眼睛怎么能看得见啊？他说不能撕掉美兰姐的照片啊，还以为他已经完全把美兰姐忘了呢，看来那只是我自作多情了。以为跟他的距离又拉近了一步，没想到却又拉大了两步。当我自以为我们两个人的心灵靠得更近了时候，现实却让我明白原来是更远了，这么下去的话说不定哪天就永远永远走不到一起了。年轻人慢慢睁开眼睛，敲了敲我的头，笑话我说：

“傻瓜，是不是又在写小说了!!”

“什，什么小说啊？啊啊，都快凌晨四点了。智英!!”

“别胡思乱想了。不撕照片，只是因为觉得那是在割去我的一些回忆，我并不想那样。只要我现在疯狂地爱着你就不就



行了吗？”

我在脑海里肆意地写下去的小说，只因年轻人一句爱我就把小说名字由《一个男子的旧爱》改成了《一个男子的第二次恋情》，还以幸福快乐的结局告终。=\_=

“呜呜呜呃~!!”

看来一直从洗手间里传来的呕吐声让年轻人很不爽。他捂着耳朵皱起眉头腾地站了起来。

“过两天就去日本，你收拾东西吧。”

“我要买礼物吗？”

“难道你还想空手去？不知道礼尚往来啊！人家送了你红线衣，那你是不是该表示什么啊？”

“呃？哦，那倒是。”

“靠……我也要去，带上我。呜呜呜呃~!!”

智英摇摇晃晃地从洗手间走出来，从后面拉住年轻人的后衣领不停地往他后背上吐。

“啊!! 找死啊!! 疯了!! 还不滚开? 别抱着我!! 靠!! 你往哪儿吐啊!! 我身子是你的吗?!”

“真是……把我也带上! 日本……呃，呜呜呃~!!”

“啊!! 烦死了!!”

“……”

看年轻人被她弄得快要发疯了。他狠狠地把她甩到床上，再脱掉身上的T恤，把它甩到一边后就气乎乎地回家去了。自从听说智英住在我家之后，年轻人就像是避瘟神一样避开着她，在我家附近连他的影子都看不到。可智英倒好，什么



都没看出来，一听说去日本就兴奋得不得了。

过了两天。我和年轻人乘坐飞机飞往日本看望伯母。还有一个人，那就是一直嘟囔着“靠……靠……”的智英，看样子她还没觉察到年轻人愤怒的眼神，唉，我可怜的朋友。虽然还没问她那天为什么会喝得酩酊大醉，不过猜也能猜出八九不离十。应该又是约会失败，尝尽了苦头就来个借酒消愁吧。=\_=

“姐姐，那位美女姐姐，给我来杯橙汁吧！”

眼不见心不烦，年轻人为了不看到智英的存在，跷着二郎腿，用报纸盖住自己的脸，可还是会不时地发出痛苦的呻吟。智英是绝对不会错过这种天上掉馅饼的美事的，疯狂地一直叫唤着免费日本游，亢奋得不得了，想不带她都不行。  
=\_=

“姐姐，这是免费的是吧？嗯……如果喝完后再让我交钱可就……”

这是智英第九次向空姐要饮料了。年轻人靠在我的肩膀上艰辛地试着入睡。

“晕死，本来想就我们两个去的。”

“嗯。”

“你朋友可真难缠。脸皮真厚！”

天阴沉沉的看样子要下雨了，真倒霉。智英还在旁边咕噜咕噜一个劲儿地喝饮料，真服了她了。

没过多久飞机就抵达了日本的国际机场。靠着我睡着的



年轻人睡眼惺忪地醒来了，拖着行李，走路离智英远远的，生怕她会靠近自己。粘上我的智英喋喋不休地给我评价飞机上各种饮料的口味。晕，听得我耳朵都累了，我痛苦地挣扎着，想摆脱她的魔爪。这时看到前方有个妇女以惊人的速度奔跑了过来。

“勋啊！勋啊！”

“啊，丢死人了！！别喊了！！”

“朴智敏！！那女的，一模一样啊，一模一样！”

智英抓住我的手臂晃个不停，看她睁得老大老大的眼睛，可以想象她的吃惊程度。哈！什么呀？这不是太像美兰姐了嘛。

“我的宝贝儿子啊~你知不知道你妈我有多想念我们的大勋啊。呼！你上回只住了一个月就走了，我想你想得都快得抑郁症了。”

“别胡扯了。”

“是啊，算我胡扯吧。\_-”

年轻人是大勋？那小勋呢？脑子很乱，但突然又什么都不想想了。

伯母把原先手里提着的不点儿的東西扔在地上，牢牢地拥着年轻人，看样子根本没有要放开的念头。因为乍眼一看就像是年轻人紧紧抱着美兰姐，心里酸酸的很不是滋味，我和目瞪口呆的智英干巴巴地站在那里觉得很尴尬。

匆忙地穿梭在机场里的日本市民们都用很不友善的目光扫视着这一对母子。也是，帅哥靓女搂在一起他们肯定会羨



慕啦。伯母保养得很好，总算知道什么叫青春永驻了，跟我那个穿着大花衬衫，动不动就向狗扔狗食盆的老妈简直不是一个重量级的。

叽哩咕嚕——

“那个女人真漂亮，嗯，远远看去跟那个疯疯癫癫的姐姐长得很像啊，没想到近看气质更像，离奇得像！”

“哦！Stop！Please。”

“你这个臭丫头，还用什么英语啊！就你那破英语水平！”

智英啊，干脆就用搅拌机把我搅了得了。心里好乱啊，以前也听年轻人说过他在酒和女人，还有他妈妈面前很脆弱。可他的初恋情人和伯母实在是太像了。哈啊，为什么我身上竟发生这种离奇的事呢，就像电视剧里演的那样。也不累吗？钢铁般坚强无比的我也都有点撑不住了。

过了五分钟，那母子俩还没有分开。=\_= 看他们也看累了。机场的地板清扫得特别干净，光亮光亮的。我和智英索性蹲坐在地上，津津有味地玩起了娱乐性的赌博，暂时想把那些不愉快都忘掉。

“Oh ~ no! no! This, this. One tow three. oh……”

“Oh, you very very bad girl. This oh no no. One tow.”

智英说在异国机场里玩这么神圣的赌博游戏是会给韩国丢脸的，是国耻。为了不出国丑硬要我跟她用英语对话。虽然有点不情愿但还是扭不过她，我们俩就胡乱用英语来进行着只有我俩能听得懂的秘密对话。=\_=

咯嗒 ~ 咯嗒 ~



这时耳边传来不祥的高跟鞋声。有个影子罩住了我和智英，智英这时还因为小小的意见分歧掐着我喉咙喊着死丫头呢。那个影子的主人歪着头看了看坐在宽敞明亮的日本国际机场大厅正中间的我和智英，指了指我高声喊道：

“你就是美兰吗？-0-”

“不是啊！=\_=”

因为气愤我回答得很不友善，她再侧侧头看看掐着我喉咙的智英喊了一句。

“对了！那你就是美兰了！”

“不是哦。=-”

来来往往的日本市民们对我们指手画脚的，嘴里还念着坎膏酷，坎膏酷睛（日语，韩国人的意思）。是啊，我是韩国人。很抱歉卖弄了很菜的英语，丢了国家的脸。

这时候年轻人为了阻止蹲在我面前一直问个不停伯母，皱着眉头急忙跑了过来。可惜的是，我那不知疲倦的耳朵一年三百六十五天二十四小时都是正常工作的，伯母刚才说的话没理由没听见。

她刚才说我是美兰？年轻人，这到底是怎么回事啊？给我个合理解释啊。

“哈！妈，我不是告诉过你好几次了嘛，她是朴智敏！不是美兰！！”

“啊，你看你妈这记性。智兰啊，对不起哦。-0-”

“……”

心里涩涩的。我们坐伯母的车，没一会儿就到了伯母的



家，那是一个两层的木制建筑。从车上下来的这些人个个面无表情，冷冰冰的。只除了一个人。

“智兰啊，你好可爱哦。对了，你的朋友是叫詹英吧？给你们做好吃的哦。”

现在年轻人好像已经放弃让伯母改口了，叹了口气，打开后备箱，把行李一件一件地扔了出来。

“干嘛撞我，啊？不懂韩语吗？啊哈！！你还敢嘀咕？！”

“# \$ @ % ^ & \* \* & % \$ # @ !!! @ # \$ % ^ & ! !”

“靠……不是让你说韩语嘛！！你们是哪个学校的？那校服是怎么回事啊，不伦不类！！-0-”

被詹英这个名字刺激到的智英拦住路过的无辜日本男生找起茬来了。担心会出国丑的丫头竟然自己先挑起事端来了。不过我对智兰这个会让人联想到蚯蚓（蚯蚓的韩语发音跟智兰的发音相似）的名字也很不满，听了只会让人心里发毛。

三 =

嘀嗒嘀嗒。

“啊，好凉。噢？下雨了。”

坐飞机的时候天就阴沉沉的，这会儿还真下起雨来了。真倒霉，踏上日本国土才一个小时多一点，还没观赏到樱花，就开始下起大雨来了，真是天公不作美啊。伯母埋怨着老天爷不给好脸色，一溜烟儿就跑进屋里去了，智英也一把推开那些日本男生拔腿就跑进屋里去了。

那些男生可怜兮兮地捡起地上的书包也走掉了，嘴上还有一个劲儿地嘟囔个不停。虽然听不懂但猜得到应该是在骂人，

